

Valorificarea patrimoniilor literare naționale prin parteneriatul școlar Erasmus+ KA2 „Our Common European Tale”

- exemplu de bună practică -

Profesor Andreea Suciu,
Colegiul Tehnic „Ana Aslan” Cluj-Napoca

În cadrul parteneriatului Erasmus+ KA2 “Our Common European Tale” (2017-2019) dintre cele 6 școli partenere (Ungaria, Croatia, Portugalia, Italia, Danemarca și România) ne propunem să descoperim părți comune ale patrimoniilor naționale și ceea ce leagă spiritualitatea românească de alte țări europene. Deoarece nu ne gândim la patrimoniul cultural ca la ceva static, aparținând trecutului ci ca la o realitate care evoluează prin modul în care ne raportăm la el, prin implicarea noastră, aceste lecții organizate în mobilitățile din cadrul parteneriatului nostru, transmit generației tinere o valoare universală atât pentru noi ca indivizi cât și pentru comunitățile noastre, contribuind la afirmarea bogăției patrimoniului cultural românesc și european dar și la descoperirea diversității prin inițierea unui dialog intercultural despre lucrurile pe care le avem în comun.

Toți partenerii s-au implicat activ în proiectarea activităților proiectului și în elaborarea acestora. Astfel, ne-am asigurat că proiectul se potrivește nevoilor tuturor partenerilor în ceea ce privește procesul de evaluare a predării-învățării, dar și internaționalizarea, mobilitatea, exploatarea rezultatelor și impactul instituțional.

Bazându-ne pe analiza SWOT realizată în colaborare în toate școlile partenere, am identificat punctele forte și oportunitățile fiecărui partener. Am luat în considerare competențele și experiențele lor, dar și patrimoniul cultural al fiecărei țări și am stabilit cele 6 subiecte pentru materialele didactice:

1. Povestiri animaliere - Ungaria
2. Povestiri magice - Croația
3. Povestiri religioase - Danemarca
4. Povestiri realiste - Italia
5. Povestiri cu monștri naivi - Portugalia
6. Anecdote și glume - România

Categoriile se bazează pe sistemul de clasificare Aarne / Thompson / Uther.

Fiecare școală a înființat o echipă de proiect (formată din 5 - 8 membri) care implică profesori de literatură / arte și teatru, engleză și TIC, directori și alte cadre

didactice care au deja experiență în proiecte europene. Toți partenerii au convenit să contribuie la finalizarea următoarelor **rezultate** ale proiectului:

- **"Povestea noastră europeană comună"** - o fantezie contemporană scrisă colaborativ de elevii din cele 6 țări partenere
- **Pagina web oficială:** <https://twinspace.etwinning.net/54268/hom>
- O **carte digitală** cu toate materialele produse în timpul proiectului
- **DVD-uri** care cuprind clipurile video ale spectacolelor și înregistrările de la scenele din perioada de repetiție, împreună cu interviurile cu elevii și profesorii participanți
- un **canal YouTube** pentru promovarea și afișarea materialelor înregistrate și a scurtmetrajelor pentru un public mult mai larg
- **6 filme de scurt metraj** realizate în întregime de elevi.

Pe site-ul proiectului, stabilit pe platforma educațională eTwinning, sunt încărcate toate materialele didactice, prezentările școlilor și țărilor partenere, clipurile video, prezentările / materialele / link-urile de difuzare și broșurile pe care elevii le-au realizat în timpul mobilităților, dar și alte fotografii, videoclipuri, rapoarte, intrări de blog, mărturii etc. De asemenea, ea este folosită ca platformă de comunicare pentru toți elevii și profesorii și joacă un rol important în implementarea **mobilităților virtuale** între țările partenere.

În perioadele de 2 luni dintre schimburile de elevi, partenerii au organizat activități în cadrul cluburilor OCET. Membrii acestor cluburi sunt elevi și profesori participanți la proiect, precum și alți elevi din fiecare școală care sunt interesați de proiect. Scopul acestor cluburi este să aprofundeze cunoștințele elevilor despre subiectul discutat în timpul schimbului anterior de elevi, să le ofere posibilitatea de a se exprima și de a le spune colegilor lor ce s-a întâmplat în mobilitate.

Schimburile de elevi: Înainte de schimbul de elevi pe termen scurt, elevii și profesorii lor din școala gazdă scriu scenariul povestirii alese pe care participanții la mobilitate îl vor pune în scenă și îl vor interpreta pe scenă. Între timp, ceilalți parteneri - ca pregătire pentru mobilitate - învață despre cultura și istoria țării gazdă în timpul lecțiilor de literatură, istorie, geografie etc.

Ca evenimente obligatorii pe Agenda pentru schimburile de elevi sunt: participarea activă la orele de curs în școala gazdă, o prezentare de maxim 5-6 minute în PPT făcută de elevi pe subiectul studiat anterior și prezentarea rezultatelor înregistrate în perioada de mobilitate virtuală, excursii și vizite de studiu pentru familiarizarea cu cultura populară a țării gazdă (muzee, universități, muzee în aer liber), workshop-uri, activități de team building (realizate întotdeauna în prima zi pentru a

asigura un raport bun între elevi), evaluare de 2 ore (ultima zi) și cel mai important, pregătirea și susținerea spectacolului pe scenariul propus de școala gazdă. după schimb, partenerii se întorc acasă și predau materialul mobilității colegilor lor. Elevii se angajează în activitatea cluburilor OCET.

În cadrul proiectului, în perioada 25-29 martie 2019, Colegiul Tehnic "Ana Aslan" a găzduit ultima mobilitate de proiect, cu tema **„Anecdote, snoave și povești populare umoristice din folclorul românesc.”** În cele 5 zile au fost programate activități de învățare pentru elevi sub formă de ateliere de teatru, de dans și ore de muzică precum și prelegeri pe tema folclorului popular românesc și a umorului popular.

Obiectivul acestui schimb de elevi a fost de a încuraja elevii participanți să descopere și să aprecieze patrimoniul cultural național românesc dar și de a consolida sentimentul de apartenență la un spațiu european comun. Ne-am dorit să celebrăm patrimoniul național și european prin evenimentele și activitățile gândite pentru a le permite elevilor și profesorilor să se apropie mai mult de tot ceea ce înseamnă patrimoniu cultural, să recunoască contribuția acestuia la modelarea personalității dar și a vieții de zi cu zi.

Pentru a marca ziua internațională a Teatrului, în data de 27 martie, delegația formată din 10 elevi și 8 profesori din cele 5 țări partenere (Ungaria, Croația, Portugalia, Italia și Danemarca) alături de elevii români care i-au găzduit, au fost oaspeți ai Teatrului Național Cluj-Napoca în cadrul activităților organizate cu prilejul Zilei Porților Deschise. Joi, 28 martie au fost oaspeți ai Muzeului Etnografic al Transilvaniei unde au beneficiat de lecții-atelier pe tematica folclorului românesc, a literaturii populare și a dansului popular.

Produsul concret de proiect la care au lucrat cei 10 elevi străini împreună cu elevii români a fost o piesă de teatru în limba engleză, cu un scenariu original scris de către un grup de elevi ai Colegiului Tehnic „Ana Aslan”, sub coordonarea dramaturgului Alexandra Felseghi, a actriței Raluca Lupan și a doamnei profesor Andreea Suci, coordonatorul național al proiectului. După 4 zile de muncă intensă și repetiții de teatru, vineri, 29 martie, la ora 11.30 piesa „Păcală's Doings” a fost prezentată pe scena Palatului Urania în fața publicului format din elevi, părinți și profesori. Filmarea spectacolului poate fi vizionată la următoarea adresă:

https://www.youtube.com/watch?time_continue=1&v=QXqFUrF1Qmk

Paginile proiectului:

<https://www.facebook.com/OurCommonEuropeanTale/>

<https://www.our-common-european-tale.com/>

<https://twinspace.etwinning.net/54268/home>

Coordonator european: BUDAPESTI MŰSZAKI SZAKKÉPZÉSI CENTRUM PETRIK LAJOS Két tanítási Nyelvű Vegyipari, Környezetvédelmi és Informatikai Szakgimnáziuma din Budapesta, Ungaria

Școli partenere: Colegiul Tehnic „Ana Aslan” Cluj-Napoca, România;
Liceo Scientifico Statale B. Rossetti, San Benedetto del Tronto, Italia;
Borupgaard Gymnasium, Ballerup/copenhaga, Danemarca;
Agrupamento de Escolas Anselmo de Andrade, Almada/Lisabona, Portugalia;
I. gimnazija Osijek, Osijek, Croatia